

Exp. 2024/072

DONOSTIAKO HONDARTZETAN MEGAFONIA MUNTATU, DESMUNTATU, MANTENDU ETA KONTSERBATZEKO ZERBITZUAK KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA	PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARA LA CONTRATACIÓN DE LOS SERVICIOS DE MONTAJE, DESMONTAJE, MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN DE LA MEGAFONÍA EN LAS PLAYAS DE DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN
1.- KONTRATUAREN HELBURUA Kontratuaren xedea Donostiako Kontxa, Ondarreta eta Zurriolako hondartzetan honako zerbitzu hauek ematea da. - Hondartzetan, Udalak emandako megafonia-elementuak muntatzeko, desmuntatzeko, mantentzeko eta kontserbatzeko lanak egitea, garraioa barne. Mantenu zerbitzuaren barne Hondartza-garaian matxurak izan ditzaketen megafonia-elementuak konpontzea dakar. 2.- ZEHAZTAPENAK 2.1 UDAKO DENBORALDIRAKO MONTATZEKO ETA DESMUNTAITZEKO DATAK Megafoniako bozgorailuak, klaxonak eta ekipoak maiatzaren 31rako jarrita eta martxan egongo dira, eta irailaren 30etik aurrera astebeteko epean erretiratuko dira. Udalak instalazioa eta erretiratze-data aldatu ahal izango ditu ezohiko arrazoiengatik. 2.2. MEGAFONIAKO ELEMENTUAK MANTENTZEKO DATEI ETA ORDUTEGIAK Megafonia operatibo eta funtzional mantendu behar den ordutegia ekainaren 1etik irailaren 30era izango da, eta megafonia-zerbitzu hori zuzenean bat etorriko da salbamendu- eta sorospen-zerbitzuaren ordutegiarekin. Goi denboraldia: ekainak 15etik irailak 15era 10:00 etatik 20:00ak arte. Behe denboraldia: ekainak 1etik 14ra arte eta irailak 16tik 30a arte 10:30etatik 19:30etara.	1. OBJETO DEL CONTRATO El contrato tiene por objeto la prestación de los siguientes servicios en las playas de La Concha, Ondarreta y Zurriola de la ciudad de Donostia/San Sebastián: - La realización de los trabajos de montaje, desmontaje, mantenimiento y conservación de los elementos de megafonía proporcionados por el Ayuntamiento, en las playas, incluido el transporte. Dentro del servicio de mantenimiento está incluida la reparación de los elementos de megafonía que puedan sufrir averías durante la temporada de playas 2.- DETERMINACIONES 2.1 FECHAS DE MONTAJE Y DESMONTAJE PARA TEMPORADA VERANO Las bocinas , altavoces y equipos de megafonia estarán colocados y en funcionamiento para el día 31 de Mayo, retirandose en el plazo de una semana a partir del 30 de Septiembre, pudiendo el Ayuntamiento variar la fecha de la instalación como de la retirada por causas extraordinarias. 2.2 FECHAS Y EL HORARIO DE MANTENIMIENTO DE LOS ELEMENTOS DE MEGAFONIA Las fechas en las que debe mantenerse operativo y funcional la megafonía deberá ser a partir del día 1 de junio y finalizará el 30 de septiembre, y este servicio de megafonía coincidirá directamente con el horario del servicio de Salvamento y Socorrismo. Temporada alta: del 15 de junio al 15 de septiembre de 10:00 a 20:00. Temporada baja: del 1 al 14 de junio y del 16 al 30 de septiembre de 10:30 a 19:30.

2.3 ZERBITZUEN IRISMENA

Enpresa esleipendunak egingo ditu muntatzeko, desmuntatzeko, mantentzeko eta kontserbatzeko lan guztiak.

Megafoniako elementuak muntatzeko, desmuntatzeko, mantentzeko eta kontserbatzeko lanetan, bozgorailuen berezkoak ez ezik, megafoniak berak funtzionatzeko behar dituen elementuak ere sartzen dira (guztiak udalaren jabetzakoak), hala nola grabatutako mezuak erreproduzitzeko ekipoak (erreproduzigailua). Egin beharreko lanetan sartzen dira, halaber, instalazio elektrikoaren mantentze-lanak, bai eta oinarri eta zutoin finko edo desmuntagarrien pintaketa eta kontratuan zehar txerta daitezkeen elementu guztiena ere. Elementu horien hornidura Donostiako Udalaren kontura izango da, baita elementuak biltegiratzeko tokia ere.

Mantentze-lanak udako denboraldi osoan egin beharko dira, eta egoera ezin hobean egon beharko dute une oro.

Enpresa esleipendunak behar bezala funtzionatu eta ainguratu beharko ditu megafonia osatzen duten elementu guztiak.

Behin denboraldia bukatuta, enpresa esleipendunak erabilera-egoera ezin hobean entregatu beharko du material guztia Udalak eskuragarri dituen instalazioetan, eta ondorengo denboraldietarako sor daitezkeen beharrian guztiei buruzko informazio zehatza eman beharko du.

Enpresa esleipendunak harremanetarako pertsona bat izan beharko du kontratuaren arduradunarekin edozein gorabehera edo informazio garrantzitsu jakinarazi ahal izateko.

Enpresa esleipendunak dagozkion jarraibideei jarraituko die elementuen kokapenak aldatzeari dagokionez, bai eta elementu horiek ordezkatzeari dagokionez ere, kontratuaren arduradunak hala eskatuz gero.

3.- MEGAFONIA ELEMENTUAK

2.3. ALCANCE DE LOS SERVICIOS

Todos los trabajos de montaje, desmontaje, mantenimiento y conservación serán llevados a cabo por la empresa adjudicataria.

Los trabajos del montaje, desmontaje, mantenimiento y conservación de los elementos de megafonía incluye, no sólo las específicas de los propios altavoces, sino también aquellos elementos (todos propiedad del ayuntamiento) necesarios para el funcionamiento de la propia megafonía; como los equipos encargados de la reproducción de los mensajes grabados (reproductor). En los trabajos a realizar también se incluyen el mantenimiento de la instalación eléctrica, así como el pintado de las bases y postes fijos o desmontables y de todos aquellos elementos que se puedan ir incorporando durante el contrato. El suministro de estos elementos correrá a cargo del Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián, así como el lugar para almacenaje de los distintos elementos.

El mantenimiento se deberá realizar durante toda la temporada de verano, debiendo mantenerse en perfecto estado en todo momento.

La empresa adjudicataria deberá mantener en perfecto estado de funcionamiento y anclaje todos los elementos que componen la megafonía en su conjunto.

Una vez terminada la temporada la empresa adjudicataria deberá entregar todo el material en perfecto estado de uso en las instalaciones disponibles por parte del Ayuntamiento proporcionando información detallada sobre todas las necesidades futuras que puedan surgir para posteriores temporadas.

La empresa adjudicataria deberá disponer de una persona de contacto para poder comunicar cualquier incidencia o información relevante con el responsable del contrato.

La empresa adjudicataria seguirá las indicaciones pertinentes en cuanto a variación de ubicaciones de los distintos elementos, así como a la sustitución de los mismos, que se le indiquen por parte del responsable del contrato.

3. ELEMENTOS DE MEGAFONÍA

Hondartzetako megafonia osatzen duten elementuak honako hauek dira, hondartzaren arabera zerrendatuta:

Kontxako hondartza:

- 12 bozgorailu txiki
- 1 bozgorailu ertain bat
- Bozgorailu handien 2 talde. Horietako bat 2 bozgorailu handiekin eta beste bat 3 bozgorailu handiekin.

Ondarretako hondartza:

- 5 bozgorailu txiki dituzten 2 talde

Zurriolako hondartza

- 5 bozgorailu ertain dituzten 3 talde
- 8 bozgorailu ertain dituen talde bat

1. eranskinean elementu bakoitzak hondartzetan dituen kokapenen planoak erantsiko dira.

4. INGURUMENA KUDEATZEKO SISTEMA EZARTZEA

Donostiako Udalak Ingurumen Kudeaketako ISO 14001 Ziurtagiria duenez, eta Europako EMAS erregistroan erregistratuta dagoenez, ziurtagiri horretarako esku hartzen duten Udal zerbitzuetatik ematen zaizkion jarraibide guztiak egin eta onartu beharko ditu enpresa esleipendunak. Alde horretatik, hondartzen ingurumen kudeaketako sistematik datozen ildoei jarraituko die.

Udal zerbitzuekin egiten diren komunikazio guztiak modu digitalean egingo dira, papera erabiltzea ekidituz

Los elementos que componen la megafonía de las playas son los siguientes, enumerados por playa:

Playa de Concha:

- 12 altavoces pequeños
- 1 altavoz mediano
- 2 grupos de bocinas grandes. Uno de 2 bocinas grandes y otro de 3 bocinas grandes.

Playa de Ondarreta:

- 2 grupos de 5 bocinas pequeñas cada uno

Playa de Zurriola:

- 3 grupos de 5 bocinas medianas cada uno
- 1 grupo de 8 bocinas medianas

En el anexo 1 se adjuntan planos con las localizaciones de cada elemento en las distintas playas.

4. IMPLANTACIÓN DEL SISTEMA DE GESTIÓN MEDIOAMBIENTAL

Dado que el Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián cuenta con el Certificado de Gestión Medioambiental ISO 14001 y está inscrito en el registro europeo EMAS, la empresa adjudicataria deberá realizar y asumir cuantas instrucciones reciba de los Servicios Municipales implicados en orden a dicho Certificado. En tal sentido, se ajustará a las directrices que desde el Sistema de Gestión Medioambiental de las playas puedan derivarse.

Todas las comunicaciones que se realicen con los Servicios Municipales serán en modo digital, evitando usar papel.

Donostia, sinaduraren egunean

Hiri Zerbitzuen Teknikaria

